

SEPTEMBRE  
SEPTEMBER  
**2001**  
VOLUME 83  
N° 843



Revue fondée en 1869  
et publiée par le  
Comité international  
de la Croix-Rouge  
Genève

Review founded in 1869  
and published by the  
International Committee  
of the Red Cross  
Geneva

**REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE**

**Débat humanitaire : droit, politiques, action**

**INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS**

**Humanitarian Debate: Law, Policy, Action**

## Mission de la Revue internationale de la Croix-Rouge

La *Revue internationale de la Croix-Rouge* est un périodique publié par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) qui entend favoriser la réflexion sur la politique, l'action et le droit international humanitaires et, en même temps, renforcer le dialogue entre le CICR et les autres institutions ou personnes intéressées par l'humanitaire.

- La *Revue* est au service de l'analyse, de la réflexion et du dialogue sur l'humanitaire en temps de conflit armé et d'autres situations de violence collective. Elle porte une attention particulière à l'action humanitaire elle-même, mais elle entend également contribuer à la connaissance de son histoire, à l'analyse des causes et des caractéristiques des conflits – pour mieux saisir les problèmes humanitaires qui en découlent – et à la prévention de violations du droit international humanitaire. La *Revue* entend stimuler un débat d'idées.

- La *Revue* sert de publication spécialisée sur le droit international humanitaire, rédigée à la fois pour un public académique et pour un public général. Elle cherche à promouvoir la connaissance, l'examen critique et le développement de ce droit. Elle stimule le débat entre, notamment, le droit international humanitaire, le droit des droits de l'homme et le droit des réfugiés.

- La *Revue* est un vecteur de l'information, de la réflexion et du dialogue relatifs aux questions intéressant le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et, en particulier, à la doctrine et aux activités du Comité international de la Croix-Rouge. Ainsi la *Revue* entend-elle contribuer à promouvoir la cohésion au sein du Mouvement.

La *Revue* s'adresse à plusieurs publics à la fois, notamment aux gouvernements, aux organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, aux milieux académiques, aux médias et à toute personne spécifiquement intéressée par les questions humanitaires.

## Mission of the International Review of the Red Cross

The *International Review of the Red Cross* is a periodical published by the International Committee of the Red Cross (ICRC). Its aim is to promote reflection on humanitarian policy and action and on international humanitarian law, while at the same time strengthening the dialogue between the ICRC and other organizations and individuals concerned with humanitarian issues.

- The *Review* is a forum for thought, analysis and dialogue on humanitarian issues in armed conflict and other situations of collective violence. While focusing particular attention on humanitarian action per se, it also strives to spread knowledge of the history of such activity, to analyse the causes and characteristics of conflicts – so as to give a clearer insight into the humanitarian problems they generate – and to contribute to the prevention of violations of international humanitarian law. The *Review* wishes to encourage the exchange of ideas.

- The *Review* is a specialized journal on international humanitarian law, intended for both an academic and a more general readership. It endeavours to promote knowledge, critical analysis and development of the law. It also fosters the debate on such matters as the relationship between international humanitarian law, human rights law and refugee law.

- The *Review* is a vector for information, reflection and dialogue on questions pertaining to the International Red Cross and Red Crescent Movement and, in particular, on the policy and activities of the International Committee of the Red Cross. The *Review* thus seeks to promote cohesion within the Movement.

The *Review* is intended for a wide readership, including governments, international governmental and non-governmental organizations, National Red Cross and Red Crescent Societies, academics, the media and all those interested by humanitarian issues.

SEPTEMBRE  
SEPTEMBER  
**2001**  
VOLUME 83  
N° 843

Revue fondée en 1869  
et publiée par le  
Comité international  
de la Croix-Rouge  
Genève

Review founded in 1869  
and published by the  
International Committee  
of the Red Cross  
Geneva

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE  
**Débat humanitaire : droit, politiques, actio**

INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS  
**Humanitarian Debate: Law, Policy, Action**

# 50<sup>e</sup> anniversaire de la Convention sur les réfugiés de 1951

## La protection des réfugiés dans les conflits armés

## 50th Anniversary of the 1951 Refugee Convention

## The Protection of Refugees in Armed Conflict

**569**

*Éditorial*

**571**

*A note from the Editor*

**573**

**Foreword by the President of the International  
Committee of the Red Cross**

JAKOB KELLENBERGER

**577**

**Foreword by the High Commissioner for Refugees**

RUUD LUBBERS

**581**

**International refugee protection 50 years on:  
The protection challenges of the past, present and  
future**

ERIKA FELLER

**607**

**The ICRC's policy on refugees and internally displaced  
civilians**

FRANÇOISE KRILL

**629**

**Flight in times of war**

WALTER KÄLIN

**651**

**The cross-fertilization of international humanitarian  
law and international refugee law**

STEPHANE JAQUEMET

- 675** **Humanitarian protection: The International Committee of the Red Cross and the United Nations High Commissioner for Refugees**  
DAVID P. FORSYTHE
- 699** **Protection of internally displaced persons affected by armed conflict: Concept and challenges**  
MARGUERITE CONTAT HICKEL
- 713** **Refugee law and international humanitarian law: Parallels, lessons and looking ahead**  
RACHEL BRETT AND EVE LESTER
- 727** **On the history of the international protection of refugees**  
GILBERT JAEGER
- 739** **Le CICR et l'assistance aux réfugiés arabes palestiniens (1948-1950)**  
CATHERINE REY-SCHYRR
- 763** **Personnes déplacées en Colombie et personnes d'origine colombienne cherchant refuge dans les pays voisins**  
FREDERIQUE PRUNERA
- 781** **UNHCR and ICRC in the former Yugoslavia: Bosnia-Herzegovina**  
KIRSTEN YOUNG
- 807** **La Croix-Rouge albanaise face à la crise du Kosovo**  
PANDORA KETRI
- 827** **La Croix-Rouge suisse et l'aide aux réfugiés et aux migrants**  
PHILIPPE BENDER
- 
- Croix-Rouge et Croissant-Rouge**      **Red Cross and Red Crescent**
- 841** **Globalization and the future of humanitarian action**  
New priorities for the International Red Cross and Red Crescent Movement?  
ALI SAID ALI

## Faits et documents

## Reports and documents

- 847** Documents on international protection of refugees  
Selected international treaties and other legal texts
- 852** Mise en œuvre du droit international humanitaire  
Chronique semestrielle de législation et de jurisprudence nationales  
janvier-juin 2001
- 862** Protection of cultural property in armed conflict  
A collection of Basic Rules disseminated during the Kosovo conflict
- 864** United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light  
Weapons in All its Aspects, July 2001
- 868** Adhésion de Trinité-et-Tobago aux Protocoles additionnels aux  
Conventions de Genève du 12 août 1949  
Accession to the Protocols Additional to the Geneva Conventions of  
12 August 1949 by Trinidad and Tobago
- 869** Retrait des réserves aux Conventions de Genève de 1949 par Bélarus  
Withdrawal of the reservations to the 1949 Geneva Conventions by  
Belarus

## Livres et revues

## Books and reviews

- 871** Gil Loescher, *The UNHCR and World Politics — A Perilous Path*  
(HANS-PETER GASSER)
- 875** Antônio Augusto Cançado Trindade, *Tratado de Direito Internacional  
dos Direitos Humanos*  
(CHRISTOPHE SWINARSKI)
- 879** Chérif Bassiouni, *Crimes Against Humanity in International Criminal Law*  
(MARC HENZELIN)
- 882** Publications récentes Recent publications

## Divers

## Miscellaneous

- 885** Igor Pavlovich Blishchenko (1930-2000)
- 888** Université de Genève  
Formation continue en droits de l'homme